大清光緒二十七年八月初二日　即西曆一千九百零一年九月十四號　禮拜六　今日另出附張不取分文　第三千六十[illegible]號

# 新聞報

每張取錢十二文
外埠照遠近酌加寄費
本館開設上海英租界望平街南首　163 D SHANTUNG ROAD　SIN WAN PAO
本館分設蘇城

續售九通股票　上海圖書集成局啓
自本年四月奉 皇太后懿旨照博學鴻詞科例開經濟特科既而又降 上諭以翰林院爲儲才重地令編檢以上各官專課政治有用之學不得仍以時文小楷爲工迨七月十六日又奉 諭旨明廢八股鄉會試及生童歲科兩試均以中國政治史事及各國政治藝學命題考試差庶吉士散館進士朝考殿試亦如之朝廷作育人才孜孜求治士生斯世誠不可不究心經濟以期收實效[illegible]淺深本末秩然十八門用世才非通知時事因不足以裕經世之猷而欲通知時事非博考 昭代典章政術[illegible]行因思九通一書經累朝續修通儒增訂搜輯典章政術蔚爲大觀木板卷帙浩繁價值昂貴購者不易本局[illegible]鑄大號鉛字排印成書即日開售股票每部僅收回人工紙墨等費洋銀四十八元分兩期繳付二十四元給予股票[illegible]朝三通一部即找價二十四元至是年六月再取 欽定續三通一部十月再取正三通一部[illegible]亦不再印有志經世者請從速購取慎毋貽他日交臂之悔也[illegible]申昌書局此外各處如鎮江文成堂書莊揚州寶文閣書莊[illegible]分局湖北漢口江左書局慎記書莊鴻文順記書局沙市江左漢記書局四川成都河南[illegible]建福州均慎記書莊均便諸君子就近購買[illegible]

## 停捐納餘論

停止捐納 諭旨既降之後中外臣民無不歡呼鼓舞昨報亦嘗爲贅言以誌欣幸而獨於永遠二字兢兢焉慮國家之令音亦可見捐納一項爲世詬病之深矣方今百度維新內外大臣所陳變法事宜分別採納次第興辦故此次政事上斷於 皇太后 皇上下成於樞密贊臣固已上下一心內外合力亦何慮乎再有反覆而兢兢於永遠二字哉不知視官爲市久中於上下之人心既有有形之捐納復有無形之捐納有形之捐納公而易停無形之捐納私而難禁有形之捐納爲患已甚無形之捐納爲害尤深今既停有形之捐納而無形之捐納不申警禁則宦途之內市道未除奸滑之徒貪緣愈巧將來必有以捐納之停未見實效仍請化私爲官者故兢兢於永遠二字非無故也夫有形之捐納雖曰實官鬻爵然而捐納之後不能遽任以實缺也必先有以試之名曰試用初到省一年之內亦不能遽望差事必先察看候選者先期投供亦係察看之意而選得實缺領憑到省督撫亦得次緩令赴任或委嘗發審保甲等差以資學習著定例如此所以救其弊也至於無形之捐納則無所爲例且能勝有形之捐納其小焉者捐納之後未到省之先向京員之正居[illegible]要者執贄爲門生但送贄儀若干即可得一封書往投督撫雖不能竟獲美差然而賦閒一年之例可以邀免既得一差則酬應爲餽贐甚至於苞苴焉何不視爲貿易之添本而擇差揀缺獲利已可預必矣選缺到省亦然故[illegible]到省之後即可到任[illegible]爲大員未必皆食賄賂儘有自矢清廉毫無沾染者然京官之情面難卻親戚故舊幕友僕役之浸潤亦難盡卻而無形之捐納即在其中矣其大焉者雖以監司大員缺歸 欽簡而某缺需費若干亦有定例但能門路不差如響斯應且上兌者牟在票號明目張膽事無顧忌其餘如 召見費若干記名費若干亦有一定甚至[illegible]早已永不敘用而近赴行在 引見因而開復甚多其中[illegible]實尤爲顯著是有形之捐納不過濫名器而無形之捐納則且滑實爵有形之捐納[illegible]違例而無形之捐納竟能廢法兩兩相形可以知無形之捐納[illegible]不然現在捐納既停則進身之階惟考試保舉二項保舉之弊亦已久成痼習自此以後奸滑之徒將移其捐納之法檢歸於無形而保舉一項遂將爲苞苴之總匯此豈非辜負此次 諭停捐納之宗旨者哉夫無形之捐納無論爲小爲大均干嚴禁而今敢於公然無忌亦政府諸公所當引爲深恥者雍正一朝以賄賂正法之大臣甚多而賄賂至今不絕雖曰寬嚴不同然亦冗官太多大僚清苦官俸不足以養之之故也是以既停有形之捐納尤宜嚴禁無形之捐納而欲絕無形之捐納在於裁冗官厚官俸

中丞鼓勵志要 ○探聞河南巡撫松中丞備辦萬壽禮儀及飭員分辦萬壽貢禮舖張已極現已有人以嚴違 諭旨飭崇節儉等詞奏參

京員上書志聞 ○京函云有京員某上書全權署稱上年拳匪實由董福祥縱容而成今上至 君父下至民生無一不受國難而董僅革職了事不足以服人心亟應奏請將福祥 旨加罪云云全權覽書後徐付歎息

京官升選志函 ○京函云七月十八日擬選道府知州等缺大半係京官俸滿升出者如江西瑞袁臨[illegible]道唐椿森號蔭庭現任巡視北城刑科掌印給事中知府安徽池州府畢念承號爾修現任工部郎中爲前倉場總督畢東河倉師道遠之哲嗣直隸州知州山西汾州王旭東號夢九現任戶部主事陝西邠州劉[illegible]漢現任刑部主事雲南武定州現任趙鑾揚吏部主事知州廣西橫州吳玉堂現任北城兵馬司副指揮知縣河南汜水縣程運光現充外務部并兩全權處德文繙譯官

吏部事宜志函 ○京函云去歲八月至今年六月所有雙月應選各缺已由吏部行知擬選各員於七月十七日到吏部過堂十八日巳刻到柏林寺吏部公所聽候掣籤如或臨期不到立即指名題參凜遵毋違

行車交涉志函 ○京函云東交民巷自修齊以來各段按設巡捕禁止華人車輛行走因華人坐車到各國使館有事并往匯豐華俄取欵以及赴各洋行貿物一時難於稽查巡捕亦不便概行阻攔乃七月初九日有華人乘馬由西而來一洋人步行由東而西將洋人碰倒巡捕趕緊追捕遂於近門重申禁令所有華人車輛又不准在東交民巷行走矣 ○東西長安門自出洋文告示後洋人仍禁華人冒充各使館有差使者亦乘車強行穿走札門弁兵不敢阻攔刻聞已由值班護軍等回明統領轉回慶邸現擬定先將東西長安門暫行關閉免致閒人行走也

定期征稅述電 ○倫敦三十日來電云此間官場傳言中國新訂稅則將於西十一月七號即華歷九月念七日起行徵收其在以前之貨仍照舊稅嗣後則均按新稅繳納並悉尚須訂明各貨稅則云

德報記事述電 ○德京各銀行承擔俄國鐵路欠欵九千萬馬克布○德國亨利親王已抵但實城即德皇迎接俄皇之處○得法京傳電法人甲著一白皮書載及土耳基國問題一事約數日內告成○奧總統麥荊來君病體日有起色○分尼蘇拉國總統已帶領該兵士進北美洲哥羅比亞境內瞬息當有戰事矣譯德文報

欵待英督述電 ○倫敦三十日電云英水師提督西摩君乘座艦山大利恩駛抵英國東南帕斯瑪埠經該處官員備筵欵接其海軍衙門大員西勅朋伯爵亦在座陪宴云

俄皇游覽述電 ○倫敦三十日電云俄皇抵德國東北但實城時係坐德皇專備之御艇迨登岸後隨啟乘德國巡艦都巡閱德國艦隊然後又登德國四大戰艦游覽云

駐亞洲各國海軍表 ○日本海軍處近將各國駐泊亞細亞水面海軍艦隊軍力編列成表者特列於下
英國戰艦五十艘減魚雷艇七艘魚雷艇九艘巡洋艦一艘共計載重十八萬五千八百九十三墩
美國戰艦三十八艘共載重十二萬四千四百五十九墩
俄國戰艦三十七艘減魚雷船一巡洋艦四魚雷二共載重九萬零八百九十七墩
德國戰艦十九減魚雷船一魚雷船三共載重八萬八千五百三十九墩
意大利戰艦六共載重二萬五千墩
荷蘭國戰艦三共載重一萬二千墩
葡萄芽國戰艦三共載重二千八百八十一墩

教職名單三錄 ○訓導直隸青縣常維城大名順天懷柔李得齡易州順天永清馬鏢簡河間安徽[illegible]葆充泗州山東海陽葛式正登州萊縣孔昭許登州山西沁水[illegible]清宦解州平魯劉統均解州山西徐溝武宜灣平定河南宜陽李鳳之彰德襄城張[illegible]壽懷慶甘肅碾伯白鑒貢蘭州浙江嵊縣鍾元贊杭州昌化沈鏡蓉紹興福建福安梁禹績福州江西浮梁李韶玉南昌湖北咸甯熊[illegible]中[illegible]州湖[illegible]胡奎長沙永順陳鍾岳長沙廣東和平李兆元廣州東[illegible]甄[illegible]廣州廣西陸川廖鴻年桂林[illegible]仁蘇奇華梧州四川安岳呂玠重慶四川夾江王[illegible]羅[illegible]川雲南蒙自馬秉乾大理貴州施秉鄧鼎光貴陽[illegible]川劉盛銀貴陽俱舉[illegible]汝椿天津[illegible]武強郭廷襄冀州歲吉林伯都訥牟頭順大拔江蘇沭陽朱占鰲淮安歲山西蒲縣董承禹[illegible]州歲沁源降宗賜汾州歲河南泌陽郭桐岡開封[illegible]林拔甘肅清水王鎔翰州歲福建連江郭景唐汀州歲江西安遠楮汝文瑞州歲湖北雲夢熊[illegible]黃岬嶸長沙攸縣廣東興甯張孟璈廣州優澄邁柯樹榮潮州優廣西興業李麟書桂林歲四川樂至楊汝霖成都歲[illegible]隸新河張乃賡深州[illegible]山東嘉祥官擢午萊州山西榮河侯志孟汾州平定張鴻鈞汾州優山[illegible]太原大同程臚飛解州河南中牟閻鳳舞汝州俱[illegible]彬[illegible]州增定遠吳焯池州甯國章振鑾滁州俱拔建平姚永概安慶舉山東鄒城趙[illegible]濂臨清拔山西平遙陳欽[illegible]定舉河南項城劉炳[illegible]汝甯舉尉氏于鏡堂陳州汝葉縣李化南開封附河[illegible]羅山張詒樺[illegible]封拔浙川銀乃清許州附許州湖北應山胡[illegible]懌荊州遠安黃在中武昌湖南通道王原根郴州四川高縣朱[illegible]慶貴州[illegible]平陽周慶森湖州福建古田黃[illegible]銀福甯廣東從化王樹槐[illegible]州河源黃倬廣州俱附浙江昌化徐[illegible]行溫州[illegible]浦江[illegible]鴻奎甯波增福建泰甯陳增福州拔江西樂平吳鴻鈞撫州[illegible]湖北南漳李德揚施南恩湖南嘉禾林元仕靖州拔廣東靈山陳冠朝廣州舉[illegible]門李錫珩高州增廣西武宣吳續周平樂恩四川新都張志愚重慶拔江津白雲衢成都[illegible]新津鄭選叙州歲雲南河陽李翰香麗江舉平彝鄭汝綬[illegible]南恩貴州婺川王炳坤鎮遠舉

粵鹽加抽 ○中外議和之後國庫空虛支應棘手故議將鹽斤課釐酌量加抽並飭各埠鹽商報効巨欵除兩淮兩浙[illegible]場官員均已遵 諭籌議辦法外[illegible]據嶺南鹽務中人言粵憲亦即[illegible]察地方情形擬將鹽盤加抽二分四釐前時此欵由鹽廠每包抽銀七分六釐今改由埠商[illegible]徵[illegible]解每包抽銀一錢各埠商深明大義並無抗阻

練習洋操 ○廣東兵勇舊章練軍[illegible]學習洋操以備徵調茲聞粵憲日前接到[illegible]鎗炮大府查各營之熟於洋操者惟安勇右營略曉一二於是傳諭省外各營各[illegible]聽選年少武弁一名至省入該營學習各項洋操俟技藝純熟然後各回本營充當教習遞相傳授俾易推廣查安勇右營現駐省垣大北門內九眼井

謄黃被毀 ○粵報云去歲拳匪藉仇教爲名致肇巨釁迭奉 上諭以和民教責成地方官加意保護教堂將兩次謄黃分發各府州縣及教堂張掛詎龍門縣地方有等頑民膽敢將其毀爛棄經領事官向督憲面述轉飭該縣再行出示曉諭矣

盜藥被焚 ○閩省軍署廳旁樓上存[illegible]火藥若干上月某夜二鼓後忽有礙手之帮夥某甲上樓偷盜火藥不知如何遺火致兆炸裂火光騰空樓瓦飛舞焚斃炮夥二人所幸署中兵役人等悉力撲滅始免燎原之禍云

趨祝壽辰 ○駐閩美領事葛爾錫君於上月某日壽辰閩督許筠帥將軍景月帥暨司道府廳縣大小各員均至南台倉前山領事署稱賀福州各國領事亦至該署祝壽經美領事大開壽筵預備欵待

首府開缺 ○署湖北臬法道在任候補道武昌府知府逢子政觀察潤古昨上稟兩院請開去武昌府本缺歸候補道班聞兩院已准如所請矣

通用銀元 ○湖北銀圓本色極精足向來銷售搭放三成現奉張制軍奏准所有以後俸餉以及[illegible]糧薪金均可一律通用不復限制

鄂督牌示 ○署督左[illegible]游擊丁大文奉委調補鄖陽中營游擊候補游擊周永儲奉委署理鄖陽左營游擊漢鎮都司陳士恒奉委調補鄖陽前營都司均赴兩院稟謝

稟修師船 ○督帶九江關部長龍師船劉都戎得勝近因船身年久未修未便行駛業於月前稟請道憲撥欵修理矣

委員勘地 ○九江府孫景裴太守札委育嬰堂委員許仲碩孫軍赴德安查勘營汛地基

禮尚往來 ○皖函云英領事樂君暨英水師統領巴君及日本陸軍步兵大尉小山秋作君少將福島安正君同詣撫轅拜會由撫憲設延欵待[illegible]撫憲又親自命駕赴江干答拜

踏勘圩隄 ○[illegible]岸廣濟隄內小圩共決四處現當水退居民次第歸農撫憲關心民瘼特於上月二十七日親詣廣濟圩隄周歷踏勘以便派兵修築

太守接篆○前紀揚州新府鈺太守湔吉上月廿七日丑刻接印一則茲悉屆期太守富在東關街安定書院循例接篆任事廿八日行香廿九日閱城三十日考代書云

請補要缺○兩淮鹽運司屬知事陸枚丞革遺缺輪應知事梁培霖序補又掘港場大使一缺查有要賜堂大使堪以調補均經程兩李都轉牌示飭遵矣

中丞過境○前任江西巡撫德中丞於上月廿五日抵浙中丞本與任筱帥素稱契洽因即詣轅拜謁會談良久省中司道等員均爭設盛筵在湖上各花園接風

沖臨先聲○杭垣學憲李玉坡文宗試竣杭屬後約中秋起節起馬按臨溫處等屬

設所查驗○甬江棉花一項本為生意大宗前經盈豐等莊具稟道署呈請設立公所以免進出棉花着潮攙濕等弊奉 春觀察批飭甬紹二府查確遵辦○在案茲悉甬府高太守奉批已傳集盈豐等莊查明定章准予設立一面諭為出示曉諭云

搜獲制錢○甬江制錢缺乏皆由市儈奸商販運出口所致歷經各憲嚴禁在案詎日前江天輪船出口又有奸商夾帶制錢一百餘貫私運出口幸被洋關悉數搜獲將錢運關充公

撫批照錄○前報紀武弁酈趾誣指謝香圃大令家丁胡家珠為搶劫太倉復豐錢莊案內盜犯經胡母劉氏具稟撫轅上控一節茲錄蘇函悉是案日前已奉撫憲批謂查太倉事主王仁寶錢店被劫事在本年二月據稱該民婦之子胡家珠於上年十二月隨同候補縣謝令解餉赴陝至本年五月回蘇是否屬實仰司飭府傳諭謝令如果確有其事即將押發至府之千總酈趾到案傳同胡家珠研訊明確錄供詳候飭辦控關營弁挾借貸不遂之嫌誣良為盜自應究出虛實依法懲辦勿任含糊以致狡黠得志良懦不寧是為切要

移交陋習○蘇垣撫標水陸各營每遇哨弁交接向有移交名目或數十元或百餘元不等雖各憲一再查禁奈習俗相沿此風終未能除日前水師中營哨弁趙某因病身故奉管帶許恩戎遴委差弁俞某接替並飭隨時付交趙婦移交洋一百元以符定章詎趙妻定欲額外加給若干元方肯交卸俞某未允婦遂喧擾不休事為恩戎訪悉遽詣撫轅稟請撫憲核奪矣

大令回松○松屬華亭縣林蔚生大令因公晉省去後茲聞大令已於上月杪由省回松矣

蒞任有期○松郡城守營守備宛鍾蘇帶因病出缺已志本報茲悉上峯准以前署撫標右營守備帶蘇防前營之候補武舉丁紫山守戎魁榜補授○是缺約滿吉桂花丞候由蘇到松蒞任視事麾下各弁兵等已將一切供張預行購備

滬瀆官常○滬南馬路工程局委員僉于文大守及廿三七舖巡防局員盛雨村二尹又候補知府徐觀民太守蔣又飄丞蔣二尹福超等昨日因公先後到滬拜會

示禁停船○滬南馬路工程局委員僉于文明府近因馬路損壞皆由木駁不堅所致飭傳工匠一律興修所有沿駁停泊之各項船隻及木排竹筏實於○工作有礙故飭水巡差甲船埠人等分別傳知移徙外並於昨日出示諭禁

竊賊傷人○本地人陸子芳家住西鄉廿二保廿六圖漕河涇開設花廠生理前日在滬售得花洋四百七十元小洋四十角大錢四千文而回行至徐家匯地方為匪人所見追隨陸歸家將洋藏放三鼓以後突有竊賊入內行竊陸聞聲驚起同妻上前攔阻賊竟用刀砍傷携贓大踏步而去○次日陸開明失單協同該圖地保楊惠樓投上海縣具報昨午汪大令立飭捕役隨同龍華汛營往勘

大令驗屍○趙河三吳阿金蕭金林等自稱粗紙捐局巡船一向周錫卿船上勒索致將周夥張阿海碰落浦中溺斃由英公堂送縣訊供諭飭帮同打撈屍身在案昨日屍已撈獲帶至小東門外集水碼頭一面由屍弟張阿春協同地保查良卿同投報請相驗汪大令着預備屍場於午後五下鐘帶同仵作書役人等蒞場驗明委係碰撞落河溺斃當場填明屍格諭飭屍弟備棺收殮聽候回署訊究

德兵打靶○昨早九點鐘駐滬德兵又由管帶官督率荷槍排隊至虹口新靶子路操演打靶至午始回

縣署判牘○慈大春春即徐春春被人砍傷抬驗研訊由縣差將行兇之潘羊郎拘獲解究在案昨日汪大令飭提訊問先由地保丁向稟供春春被人鎗傷時已夜深小的回家不知其細翌早悉潘供向在南市生源米行包格駁船久未回家徐春春宛仇甚多不知被何人戳傷求察大令盤詰再三判飭潘交保着丁保查明行兇人稟候察奪○瞽目徐阿生控葉小揚等誘拐伊妻陸氏一案昨由原差將葉供出之無錫嫗媽即王李氏及王胡氏等解訊徐供前住虹口轉租王胡氏房屋同居王李氏亦住左近後來小的搬至香粉弄常出算命托葉在家照管一日回家妻忽不見向葉根究支吾求察葉供不敢串拐陸氏實被王李氏誘出與白福山姘識王胡氏供前曾與徐同居徐搬出後諸事不知王李氏供徐阿生失妻之時適北省匪亂婦人避回無錫於本年四月來滬徐陸氏被何人所拐實不知悉石福山供並不拐佔實係誣陷大令以王所控無憑判王胡氏無干省釋原告斥退另行設法尋覓均交保候示○英廨函送周錫卿蕭金林戴阿三吳阿金擄夥落水溺斃一案到縣亦經大令訊究周供向撐南翔航船前日在吳淞裝運粗紙行至楊樹浦突有紙貨認捐公所巡船對面駛來攔查遽遭碰撞致船夥張阿海落水溺斃蕭不顧而去小的趕即打撈無着後至老閘卸貨蕭等復來訛詐鳴捕將伊三人拘解公堂轉解案下是實戴阿三供雖在巡船並查紙貨惟向在老港未到浦江實被誣指蕭供紙捐公所卡船巡丁昨往老閘見戴被拘因向詢問亦被解案吳供與戴蕭並不認識是日同自己艇工買篙艇工與推粗紙車相碰口角小的理勸被拿乞驗大令一判陸收所吳無干開釋蕭交保帮同撈尸再核

來函照登○啟者今夏五月初旬以後霪霖不止上游湘鄂一帶蛟洪率發勢若建瓴江水陡漲數丈望邑瀕臨江滸適當其衝以致東西南各境頓成澤國大小圩隄十破其九田禾淹沒廬舍半浸水中兼之連日大風掀播巨浪奔騰墻傾壁塌之聲觸耳皆是閭閻蓋藏漂沒殆盡棲身乏所餬口無資困苦情形慘不忍覩業經煌周歷履勘將被水實情先後飛馳稟報懇請賑卹奈值時勢多艱帑藏奇絀已蒙各憲破格恩施轉撥賑米五千石分卹各災黎第災區款艱來日方長若不及時設法救濟將來勢必轉乎溝壑迫不得已大聲籲乞仁人君子顧念梓誼宏濟時艱或慨助鉅資或分頭募勸務祈多多益善俾得裒成集股拯此飢溺餘生作善降祥必獲厚報所有承蒙助賑諸善士台銜以及捐款數目悉請詳登此冊災黎甚衆倒懸待解萬乞從速捐齊將款隨冊寄由望江縣城內陳德興錢莊代收隨即彙給收票為將來散賑之後仍當逐細開具收支清單榜示邑廟門首並焚化城隍神前以昭信如有捐款在千金以上者由縣稟乞撫憲奏給獎叙在百金以上者請撫憲給予扁額以答大君子樂善之忱 知望江縣事丹陽何恩煌謹啟

## 急募順直秦晉振捐

慨自天災流行雖為國家時有然從未有合四省幅員之廣舉百萬生靈之衆先之兵革繼之飢饉如此次順直秦晉之災之甚也邇者自 天子軫念民生飭籌義振本館雖自顧力綿深慚施濟又何敢不協襄善舉勉竭微忱為此登報廣告 四方志士仁人節日儆解囊金交由本館出立收條一俟集有成數即為彙解災區但求早來一刻即可早甦一人多募數金即可多活數命功德之大實非尋常賑濟所可同日語也爲此謹佈諸惟 善鑒 新聞報館協振所啟

# 新出變法奏議叢鈔

自 朝廷飭議新政之 旨下京內外各大臣無不抒己見切實敷陳其間雖有數摺已散見各報然先後參差翻閱者殊多缺憾本館檢齊各摺稿一併彙抄付之石印裝訂四冊紙張潔白校對精良准期十九日出書本館為開風氣起見並非牟利收回工料大洋二角想留心時局者必當先覩為快也蘇州請向閶門內都亭橋本分館購取可也 新聞報館啟

## ©曾伯廉藥料

昔美國名士佛蒲氏曾語于人吾曾用曾伯廉霍亂瀉痢藥以治吾病不特病勢若失而且血脈流通較前更壯令人感激不勝可見此藥之功無有過于此者然其效甚速誠醫世之靈藥云寄售各大藥房 上海新晉隆洋行總經理 Z.846

## 敬頌名醫

正瑤階先生家學淵源精岐黃術凡靈素金匱諸奧毀靡所不窺今年因公來滬小作勾留僑寓三洋涇橋之長發棧一時海上名公鉅卿富商碩賈耳先生之名無不踵門求治先生處方為脈務竭精詳用能着手回春口碑載道尤難得者先生性既謙和心存利濟抱壽人濟世之志朝溫夏良醫良相之經猷雖小住春申誠此邦人士之保障也僕前以家人抱恙專誠求乎先生枉駕得以轉危為安其技誠神舉家感戴特為登報鳴謝尤願凡抱采薪者幸毋坐失之交臂焉 上洋寶華照像號顧德之敬啟 Z.4432

## 合頌德政

崑山縣境天登地方近有賭匪沈金泉聚衆開賭為害閭閻經主諸大令知差捕難以查拿適統帶浙西鹽捕左營吳福海協戎巡哨過境到縣拜會當請協戎於廿三日督帶兵輪水師員弁前往天登當時拿獲賭匪五名賭船兩艘飭令飭弁解送崑山縣署經諸大令訊明收禁通稟上憲請示辦理地方鄉民均感協戎大令之緝捕神速為民除害也 Z.4430

## 種牙巨擘

夫鑲牙創自泰西而流於各埠市廛林立類皆有西法之名而未得西法之精者也吾友徐君景明步武乃君之業來申數載而求者踵相接可余之戚友試其術者十數人靡不咄咄稱道歎為得未曾有知其別有新法固與時手迥不相同者蓋其可以不假膠綫隨其牙之淺深大小合以入齒而稱鑲焉然後歎先生者鑲牙之精術固別有種牙之妙法在也戚友感其惠者為囑附數言以為有斯患者告 余葆三謹啟 Z.4418

## 寶善齋新印皇朝經世文統編業已出書並發兌各種書籍

官紙同文廿四史全部實銀一百六十兩全唐詩五元六角御批通鑑綱目五元八角官紙直行通鑑輯覽十五元佩文齋書譜三元二角遼金紀事二元鐵☐圖考二元書窗小品一元什作長四種六角集古名人畫式二角半存批☐選九角廿一史約編四角原印爾雅圖三角尙友錄三角半洪經略奏對一角紙繪列女傳四角半載文節墨跡一角皇朝經世文統編六元五角三通考輯要八元四角校增富強齋書八元四角 新出江楚兩制軍會奏變通政治全集 每集一角二原印勸學篇一角紙繪六六本代數四角述五角大字本國公法四角三角數理五角代數難題六角格致課藝七角亞細亞洲全圖二元六角近世海軍一元六角外交通議一元六角日中韓地理全圖誌一元六角近世名家手簡三元八角近世國家學一元四角近世陸軍八角經濟學史一元半民政治六元理學沿革史五元五角北清戰記下卷一元民間醫學須知一元儒門醫學一元八角醫方四元 皇朝一統世系闕其餘書名甚繁未及備載如蒙 仕商賜顧者請至上海第一樓後街洋貨公所對門外埠函購信資自給謹白 Z.4417

## 儒醫問世

雲間蔣君伯明陳蓮舫先生入室弟也素精岐黃奧旨復得名師心傳治病求本靡不著效惟賦性孤高不求人知旋有友人勉以濟世大義始允下榻於棋盤街宋公館又恐就診不便每日午後在法大馬路平望里廿四號內治診踵門者驗諸 同人公啟 Z.4516

## 集資廣益社第二屆帳畧

一上年第一屆結帳通共存本利洋二千八百七十六元六角 一自上年結帳起至本年六月止除給還退股外共收本洋一千六百十五元 一收息洋三百廿六另三角一分 一收存息洋一百另一元六角 一收費洋二十一元 以上共收洋四千九百三十四元五角一分

付欵 叢記洋五十元 杏記洋一百元 少記洋廿六元 芸記洋二百元 長記洋二百元 寶記洋五十元 廣記洋二百元 鏡記洋一百五十元 小記洋二百元 彝記洋四十元 眉記洋一百元 文記洋一百元 子記洋一百元 培記洋五十元 伴記洋一百元 恊記洋一百元 可記洋一百元 金記洋一百元 少記洋五十元 潘記洋二百元 頌記洋一百元 心記洋二百元 秋記洋五十元 共付出英元二千六百六十六元 一付經收貼費洋廿元 一付什欵費用洋三十九元七角 實存總經理洋二千二百另八元八角一分 二共總揭英洋四千九百三十四元五角一分

總經理張燕賓啟

## 俞曲園太史選四書五經義

朝廷改變科舉廢八股尤各考試必重四書五經義今曲園太史選國朝名賢之作恐揣摩家無從下筆以便臨時一助耳每部收回工本洋一角向上海各書坊購取可也二集續出二馬路祥記書莊代啟 Z.4489

## 新開福珍居 奉送糖點三日

中西茶點大士宿膏

啟者本居開設四馬路中市麥家圈口坐南朝北洋樓門面裝飾桌椅均照西式香茗糖點[illegible]擇本月初二日先行交易凡 官商賜顧每客奉送廣式點心四件或蓮心糖栗一碟三日為度不取分文至於堂倌[illegible]煙純用大土茶葉皆辦貢尖較衆大有殊別嘗試方知異真並售中西糖菓官禮蜜餞食物罐頭各色洋點[illegible]外國[illegible]以便[illegible]招飭名此佈 福珍茶烟居主人謹白 Z.4401

## 新出七省沿海要隘全圖

海防諸書圖皆前明防倭所作既今昔之不同即險要之有異方今海禁大開[illegible]防海尤關緊要是圖乃中西淵綸館主人窮四年之心力參七省之見聞統沿海要隘繪成長卷自遼東盛京東南以及江南浙江而至福建廣東南向轉西以迄安趾雖島嶼星懸口岸棋布無不一一確繪并於每段下分晰註明何處可以寄泊何處可為保障何處可以駐劄何處可為毗連俾沿海形勢按圖以索即可瞭如指掌并於卷首冠以五大洲地球全圖更覺中華海防一目了然特用外國藝紙石印仿西法裝成冊計長四丈有餘以便披覽每冊實價洋二元託上海廣學會新聞報館二馬路千頃堂書坊棋盤街文瑞樓富強齋及東棋盤街維新書局杭州[illegible] 中西淵綸館啟 Z.4487

## 蘇貨公議續增秋盤

此次[illegible]蘇貨紗緞自新絲上市以來迭已六十兩左右[illegible]加奈絲經[illegible]不已[illegible]同業公議續增秋盤以八月朔起各店照七月分底碼再加[illegible]以資補貼此布報佈告尚祈 各寶號鑒諒俯允是荷 雲錦公所謹啟 Z.4490

# 戒煙如此容易豈可錯過

此藥戒煙之易之速之妙世無雙○敝大藥房始創[illegible]

本醫士存心濟世所製戒烟救苦水專治[illegible]能戒[illegible]吸在各埠[illegible]善使吃烟患病之人試[illegible]勸無不嘆其功效之速方法之妙此[illegible]彰在人[illegible]有不遠萬里輾轉託購者且不服則藥到病除其戒除之人則名公鉅卿亦有之因此互相說項求者愈衆遍游各省凡舟車所至[illegible]者有之負販食力者亦有之[illegible]考之衆[illegible]既如彼實之各報又如此是否實有神效是否當世無雙[illegible]嗣易致天[illegible]所厚望焉大瓶十[illegible]元

查申江購者如雲就上海而論已有二千餘人戒去遠至可知風行四海新聞等報成爲著論彰揚且傳[illegible]眼人之公論無庸空言自詡國家洋烟日貴而不及早圖戒徒費財誤事雖明者[illegible]小瓶一元如購大瓶分兩較爲便宜

上海老閘橋北首唐家弄徐家花園內[illegible]藥房內

# 包痔瘡立能連根脫落

廣東宏仁堂始創珍珠熊膽人參蘆十寶化痔丸此丸獨重珍珠熊膽人參蘆專治一切痔瘡服之立刻消患無不效遺洋

凡患痔瘡之症無有風濕燥熱四氣受傷所致實由肝脾腎三經虧損而成日久則生管成漏破孔穿腸膿血淋漓痛楚[illegible]本堂不惜工本修合成此秘方以真正珍珠熊膽人參蘆爲主佐以舒肝健脾補腎行氣固本培元等妙品丸成治一切外痔內痔服之立刻止痛消管生肌四圍連根脫落平復如常大便無艱苦[illegible]痊愈後非但永不再發且言[illegible]如增[illegible]試驗凡醫藥不能見效但服此丸[illegible]到包能[illegible]除[illegible]化[illegible]之仙丹[illegible]如症重者宜用雙料則藥力愈大[illegible]止痛極速極妙切勿輕視[illegible]一[illegible]

每盒雙料二元單料一元如外埠珠熊膽消痔散每年廿年之惡痔可一敷止痛[illegible]

館分上海正豐街[illegible]門廣東宏仁堂啓

# 招請華人

某公司近欲延請一最有才幹及閱歷深沈華人一位充當該公司要差每月薪水一定從豐如願就者請投函新聞報館帳房代爲轉交可也

本館代啟

# 新局王容甫包治花柳門可稱獨步

梁花柳醫士[illegible]速至本局求症給藥限日全愈而且除根可保夫婦同房永無[illegible]歷歲月淺[illegible]藥[illegible]

前治楊梅結毒下疳橫痃魚口便毒五淋白濁小便刺痛甚者痛如刀割尿後下血如流濁久雨不止[illegible]林并赤濁虛淋等症兼治濕毒等瘡膿窠疥瘡[illegible]頑癬各科各症[illegible]精益求精包醫毒門重險等症無不藥到病除[illegible]藥丸散久已四遠馳名○青年[illegible]如[illegible]常功難[illegible]逃近來醫治毒門者不少而講究用藥者實[illegible]指[illegible]如患病者切勿亂[illegible]育照常[illegible]局設上洋新化[illegible]六家硬[illegible]

# 大德膠州皇家印捐彩票九月初四日開彩

本公司發售第一回彩票[illegible]頭八千[illegible]每張[illegible]洋[illegible]九月初四日[illegible]

叅派委員監督當衆開彩[illegible]照公道本公司實備鉅資兼經理各埠銀兩其中式彩銀經交[illegible]如有得彩[illegible]本公司領取或各滙兌分局近兌無悞如各埠[illegible]用特奉佈

外埠經理上海南市[illegible]號內仁濟公司滙兌局 山東濟南化[illegible]堂內仁濟分局 大德膠州青島 膠州青島仁濟公司謹啓

留處存在銀行華洋文均刊明票上經由皇家蓋印故與別項彩票[illegible]原班回件或在就近經理處代爲購定均可所有事[illegible]

# 顧恒裕經售彩票

順直票全張公道○江南票全張五元半○廣東中和票全張克巳

啓者各彩票公司現奉售各公司彩票所有無錫已以招信實外埠函購原班[illegible]欽差大臣備文咨會各省大憲[illegible]城鄉鎮市各處銷路[illegible]一家經批紅[illegible]無錫書[illegible]

# 蒙學報仍增策論

本報具[illegible]政務處王批奬在案查本報原有經濟策論一門現又期添入中國政治史事各國政治要學等論兼[illegible]心講述以便教授每月仍出報三冊凡從五十六冊起增定下半年報計十七冊價洋[illegible]元另[illegible]一角定過全年者[illegible]不加價第一年全分報三十九冊價洋五元郵費在內 三馬路[illegible]學報館告白

# 蘇州碩甫新昌專批江南義賑大票

本[illegible]現批第[illegible]會七月廿六日開彩江南票[illegible]仕商賜顧請至宋仙洲巷西口便是外埠函[illegible]匯力自給 碩甫新昌票行啓

# 日本博愛醫院

啓者本醫院前設虹口武昌路今遷移至英界四馬路老巡捕房東首朝南大洋房內專治內外大小方脈一切疑難雜症楊梅積毒及婦科產科小兒科兼之官商過訪請認明本醫院是荷 日本博愛醫院謹啓 精理眼科中外[illegible]

# 奏辦利用公司官輪局開班啟

本公司於四月廿七日先開杭班五月十六日續開蘇班專拖當道顧官各埠客商輪船快捷伺應周到已蒙交相推許冊待贅言今擇於七月十三日增開常班每逢單日由常至蘇準於上午十點鐘開行風雨不阻倘船廠各輪工竣再開鎮班公司輪船一律全新艙位寬大中外紳商雇拖輪船報關裝貨其爲便捷請至鐵大橋洪北[illegible]房本公司面議可也杭州供宸橋城內石牌樓蘇州盤門外閶門南濠無錫竹[illegible]常州東[illegible]門內西門外[illegible]便是

# 徽州世醫朱春融明經

遁儒碩學素擅岐黃且已三世曾從諸名醫虛心討論又在蘇州官醫局歷練有年始近在鐵試診功效廣著今因事來申同人敦勸留以行方便現寓侯[illegible]街屯鎮胡開文墨莊恐未週知用代登報同鄉 劉篤亭 洪義符 洪希甫 洪偉臣 余叔[illegible]

汪寬也 胡璧如 楊惠曾 楊子如 吳履中 汪遠堂 汪子賢 汪子毅 汪碧清 汪子瑜 朱壽[illegible] 吳紫峰 今啓

# 中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及分設香港重慶天津烟台漢口鎮江廣州等處經辦以上各處進出匯票仲匯更票並電報電匯欵穩當押欵及一切交易無不周安所有暫存銀兩按日計息者長年二厘半存定一年者長生五厘六個月者長年四厘四個月者長年三厘特此佈告謹啓

# 天章綢緞莊照批開剪

上洋三馬路朝宗坊內○另備各色杭緞洋縐五彩女襖○元色杭緞純色洋縐馬甲馬褂○花素紗本號綢緞特格外克巳

本莊向在蘇杭等處自造各種時花紗羅綢緞等貨批發零剪定價克巳始創一自化減價[illegible]紳商源源賜顧幾至應接不暇是以各貨更加精益求精其價格外克己照批發價另剪以副雅愛此佈

頭號花素摹本○頂衣湖縐○元青貢緞○各色杭緞○西紗局紗○時花漳緞○縐紋錦緞○板綾素綢○頭號花素寧綢○杭紡熟羅○頭號素緞○金彩花緞○泰西綢緞○東倉庫銀[illegible]

正院長大日本前任東京帝國醫科大學醫院眼科主任醫員宮崎德大郎副院長大日本前任甲府醫院長綿貫與三郎[illegible]

# 頭彩誌喜

順直晉濟第二期票頭彩第二千零二十五號並上附彩均由本號門莊售出得主八會江南票二彩一萬四千零十七號亦由本號折與同業大彩連捷[illegible]

上海南馬路廣中和謹白

# 第一家始創壯陽真方

廣東宏仁堂始創人參鹿茸靈芝野朮海狗腎汁壯陽龍馬酒此酒大補身體壯陽種子奇驗無比媛腎固精神效莫敵誠絕世聖藥一試便知壯陽種子之藥到處皆有而往往不能見效者一因未精製煉二則無真方眞藥之故欲求如本堂所製龍馬酒之頃刻可以見功不獨絕未之見并絕未之聞蓋此酒製煉固比衆精良而用藥之奇好在可當面試驗如適二刻而效者非但不足爲奇且可原洋奉趙若非實有奇效焉敢誇此大口無論實强弱年紀大小只須略飲少許立刻陽物堅如鐵石雖寡病老翁亦可任意房事百戰百勝況少年飲之其精力之强盛不言可知且藥性補而不燥澁而不滯絕非霸烈宣淫之品故日飲一杯弱者立能轉强老者無異少年久飲烏鬚黑髮轉老還童滋陰補腎健脾去濕追風滋陰養血凡諸虛百損五勞七傷夢遺滑精腰痠腿軟等症服則立愈眞延年却病壯陽種子第一奇方也大瓶四元小瓶二元雙料加倍如用雙料則藥力更大速參茸芝朮海狗腎汁龍馬丸每兩二元單料一元如不善飲酒服丸功效同酒外貼煖腎固精種子膏更妙每張一元二角函購寄書一本爲憑 上海丹桂戲園[illegible]

寶街廣東宏仁堂啓

# 上海萬利昌廣中和經理批售順直義賑晉濟大票

本行經理逐月順直義振晉濟大票零趸批拆格外公道並收兌紅票價亦克已外埠函購原班包件倘蒙賜顧須認明本行招牌庶不致悞此佈 上海老北門城內專商萬利昌分號南馬路廣中和同啓

# 輪船招商總局經辦萍鄉煤礦有限公司招股啟

江西萍鄉煤礦經秦西名礦師賴倫克利馬等詳切履勘質佳苗旺數百年採之不盡光緒二十四年盛大臣會同張督憲專奏奉

旨開辦兩年有餘已見成效其煤煉焦炭出伊湖北鐵廠之用煤質之佳允爲開平輪船鐵路最爲合用初僅零招商股一百十萬兩嗣購置機器需款不貲又向禮和洋行訂借馬克四百萬約合規銀一百十餘萬兩分年歸還並因添設鐵路九十里爲能暢通運道總計成本以及歸還禮和借款共需規銀四百萬兩除前已招有商股一百十萬兩外再擬添招股本規銀二百九十萬兩除已允江西紳商附股五十萬兩輪船招商總局認搭一百萬兩外淨應添招商股規銀一百四十萬兩即在萍鄉煤礦總公司以及各通商口岸招商局掛號每股先收規銀十兩出給收條俟掛號截止填給股票息摺每股找收規銀九十兩本公司專招華人股本凡入股者須請開明姓字籍貫以便註明根冊所有招股章程另有刊本請向各口招商局取閱可也謹啓

# 電料最善

啓者僕向在大英工部電燈公司執業常代貴客裝設華洋大廈以及絲紗廠棧並各埠輪船電機十餘年來裝設之處不勝指數並無不盡善盡美是以委裝者紛至沓來日不暇給且電燈電扇電鈴電線一切器具俱全工既熟練料亦精良從無損壞誤人之處此則自信而堪共信者也價值升格外克己 諸君光顧請移玉英大馬路石路西首朝南門面李[illegible]虹橋西首李[illegible]順昶老號亦可面議此佈

# 上海同善戒煙局謹告

本局向設英三馬路仙戲園側名馳四遠戒法之妙藥性之善已洋前報並無[illegible]戒後永不復發飲食倍進精力長强戒者雖有千餘人之多皆已額手相頌驗藥分甲乙兩種每一種無料合爲一料共計售洋三元往來信資自給[illegible]全愈內如何戒法詳明仿單諸翁有志者來局住戒亦可幸勿觀望自悞也四日斷癮七日

## 錢唐雙烈

恩廕唐陳仲彥太守忠偉奉旨發北洋差遣去年拳匪事起仲彥方在幕府力諍不省遂挈家南來寓於蘇今年六月將北行至滬而病殁於逆旅其妻楊氏年三十一歲聞赴至蘇姜崔氏年二十六歲吞金珥不死絕粒三日而卒吾浙同鄉將公具稟懇乞蘇撫憲奏請旌表以揚奇烈爰登報章凡鄉人僑寄蘇滬之與仲彥素識者如願列入乞將銜名開示在蘇交葑門內彭尚書第張彥雲在滬交貨捐局勞厚安手收以八月底爲止過期不候特此告白

## 天仙茶園

八月初二日戲

謝沁泉 呂月樵 小松泉 呂福泉 張小湧 王紅泉 李大保 張少棠 劉祥兒 周壽來 許壽泉 周木泉 徐春發 周來泉

三小家店 桑園奔 滾燈夜 雅觀紅 烟家會 薄樓鑑 全本二 連女陞 董店傳 長南 清滑[illegible]

八月初二夜演

小水嫦 蘇瑤福 陳長寶 李少 小九禮 小汪 呂小 三小 筱榮 薛連 周來

抄斬 孝感 四動 紅鬧 法場 新村 徐春 御發 三碑

## 丹桂茶園

日戲在江西會館神演

八月初二夜演

夜喜 六月 馮志 夏月 七子 小小 萬子 夏月 林青 夏步 劉月

婆皋 大過 龍爭 新三 演第 十本

## 春仙茶園

八月初二夜戲包廂洋二角

王雲奎 周瑞 王慶 李廷玉 劉華 李娥 天來 馬旦 小珠 紅花 王金 熊文 白文 李春虎

## 羣仙茶園

八月初二夜大減價正廳洋二角

小雲奎 張玉蘭 白巧花 王長生 殷虎 陳長 周金 郭少 陳銀 一花

南斗 吊得 送相 桑倫 秋會 雙情 貪妻

## 張園

海天勝處樓上 全崑戲班

陳鳳鳴 金壽 丁蘭 孫[illegible]

## 桂仙茶園

特請京都內城府回串超等名角

# 小叫天

初二夜准演[illegible]

## 丹桂茶園告白

特請頭等名角合串

# 小子和小保成

初二夜初次新演

# 小上坟

## 天仙茶園

汪筱儂新排新戲

述十八扯

## 蘇州閶門外馬路中

# 麗華茶園

特請京都內城眞正頭等一名角

# 賈洪林

## 蘇州閶門外

# 麗華茶園

特請京都內城眞正頭一等名角

# 賈洪林

八月初二日演 失街亭空城計斬馬謖

八月初三日演 洪洋洞

八月初四日演 奇冤報

## 禮拜六拍賣

啓者初二日禮拜六十點鐘在本行拍賣各色洋布洋紗等貨 洋行啓

# 禮拜六拍賣

初二日上午十點鐘在本行拍賣新到火腿只百餘數 花旗錫餘京千時洋數水木屏 [illegible] 洋行啓 乙4464

# 神效痢藥

痢疾之症或閉口痢紅白水瀉 [illegible] 本藥房有備此藥 [illegible] 乙4621

# 聲明客棧

啓者四百五號路第有萬客開慶德棧 [illegible] 乙4497

# 平湖新安義園寄柩照

義園之柩自乙未大又雖掩 [illegible] 乙4510

# 聲明

小東門外德隆烟行於七月廿間 [illegible] 2254乙

# 春仙茶園李春來聲明

啓者合同本館年常 [illegible] 乙4479

# 華章造紙公司

本公司專造上白連史紙 [illegible] 乙363

# 運柩回籍

敬啓者本公司 [illegible] 乙4507

# 瞽子重見天日

光明還睛丸　八寶點眼藥

此丸專治男婦目不明青光雙眼 [illegible] 乙4236

# 聲明冒騙

啓者刻有名姓 [illegible] 乙4474

# 神奇

命課三角　談相二角

王洲術卜辨判誠實也路 [illegible] 乙4392

# 招西屋息

啓者兼往新十實者 [illegible] 乙316

# 串賣公產

今有名姓共不使中所前產特族啓 [illegible] 乙4463

# 收用鈔票

如蘇州有上海匯豐銀行中國通商銀行 [illegible] 乙

粵省保壽堂監製

# 眞瘋濕第一方

夫瘋濕則痠痛 [illegible] 乙4376

# 珍珠化痔丸

痔風濕症 [illegible] 乙4485

# 新屋召租

今中坐號廿房來全可巳 [illegible] 乙4147

# 觀音救苦止痛散

凡菩則更路方諸論其痛馬角殺 [illegible] 乙4125

# 珠黃八寶吹耳散

耳中膿水　吹入立驗

此散專治耳鳴耳痛 [illegible] 乙4331

# 尋狗

廿五夜失去 [illegible] 乙4467

懷德堂包醫外科毒症

比衆不同○別有奇效

# 包醫門

花柳楊梅毒症 [illegible] 乙4406

# 廣東三長瘋藥

此丸壯陽異品 [illegible]

# 丈夫保泰驕情丸

[illegible] 乙4176

# 祥茂洋行保險

經理士孟公司 [illegible] 乙4447

# 順直票批發

本號專批 [illegible] 乙4448

# 燕製除痰聖藥

專治傷風咳嗽哮喘 [illegible] 乙3906

# 頭彩志喜

第廿九會江南票 [illegible] 乙4416

# 菱湖鎮利用票行

經售江南 [illegible] 2744

# 神卜留滬

萬寶善街新申福樓

# 難得

[illegible] 乙4215

# 熊膽消痔水

此水專治卅六痔 [illegible] 乙3918

# 告白

楊樹浦華盛紡織廠 [illegible] 乙4461

# 礦師打樣告白

本行專理開礦並經 [illegible] 乙4494

# 姑蘇亦昇園

本店開設在北胥門外萬年橋 [illegible] 1844乙

# 批發順直票

本行開設上海西門 [illegible] 乙515

# 順直票批發

本號專批 [illegible] 乙407

# 英國泰田公司丑腳紙煙

如蒙賜顧請

問瑞興洋行

上海江西路四十六號 357

# 二彩聲明

第廿九會江南票二彩 [illegible] 乙4471

# 京都高陞客店

本店開設京都正陽門外西河沿 [illegible] 乙4480

# 善樂堂老醫局只此一家

偷用雷粉　升業火油

# 包醫

[illegible] 乙4419

# 福祿

京都六壬 [illegible] 乙4492

# 慶豐土棧

批發洋藥烟膏

本號首自 [illegible] 乙4404

# SCOTT'S EMULSION

## 司各脫滋補鱘魚肝油

此鱘魚肝油潤肺除痰養顏長肉補益氣血堅壯筋骨又能殺除燬肺之蟲改換穢毒之血消除胃經積滯舉凡身體瘦瘠胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血咳嗽氣喘頸生瘰癧皮膚濕毒癬疥頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃服食之品兼擅治疾之功清補而不燥滋潤而不膩誠上品聖藥也近有做效此油用別種魚製造謬云魚肝油冒充巧售殊不知本公司博通醫術從格致化學考驗而來參以珍貴之藥調和配合精法泡製爲乳白之色功效靈服起沈痾於不覺者難以屈指所以衆口傳揚同聲贊

街威賞諸君欲買眞貨請至上海豐裕洋行

上洋豐裕洋行經理中國各口事務啓

中842

# 美國麵粉

本廠所製細麵乾燥潔白 [illegible] 乙389

# 電料出售

本公司專門代客裝置 [illegible] 乙4433

八月初一日進口輪船禮拜五

北京 由寧波 太古公司
安徽 由長江 太古公司
美順 由烟台 美最時行
連升 由天津 怡和洋行
膠州 由烟台 美最時行

八月初二日出口輪船禮拜六

廣平 晚往塘沽 開平公司
寶華 晚往長江 [illegible]
安平 晚往 [illegible]
海晏 [illegible]
豐順 [illegible]
九江 [illegible]
恰生 [illegible]
連升 [illegible]
武昌 [illegible]

八月初三日出口輪船禮拜日

大通 晚往長江
美順 早往膠州

八月初四日出口輪船禮拜一

長安 晚往長江
瑞和 晚往長江
江永 晚往長江
泰順 晚往烟台塘沽
飛鯨 晚往牛莊
北京 下午往寧波
北海 [illegible]
永生 [illegible]

八月初五日出口輪船禮拜二

美利 晚往長江
[illegible] 又 晚往長江

大清郵政 寄往何處輪船名某日截止收信時刻

吳淞 火車 初二 上午八點 下午一點
膠州 [illegible] 上午十點鐘
南潯 [illegible] 上午十一點
烟台牛莊 [illegible]
江南製造局 信差 上午十一點 下午五點
溫州 豐順 下午三點
江天 下午三點半
蘇州杭州嘉興紹興 小火輪 下午四點
三樓 [illegible]
天津北京 牛莊塘沽 武昌 下午六點至九點
福州廈門 海琛
長江各埠 安徽
[illegible]

掛號信件包裹匯票須於五點鐘前送交郵政局

# 新聞報附張

不取分文

本館開設上海英租界望平街南首

啓者本館凡有外來信函等件信資郵費自給否則概從拒收凡投件本館者務須先行付足郵資 [illegible]

啓者某人收啓本館當日告白收至排印時爲止無不從速排登到後即聽者務祈加早交下以便排印校到兩免貽誤 本館謹啓


吳門仕譜 ○七月十九日前浙江撫憲劉樹堂辭行赴揚州 新授湖南岳常澧道韓慶雲辭行 辦理金陵鹽局 學堂候補道俞明震辭行回籍 委署淮安府徐乃昌稟辭赴任 花翎指分江蘇補用知府湯在衡浙江人 同知銜試用知縣周慶雲浙江人魏詩銓湖南人均由京領照來省稟到 改指江蘇試用通判陳世澄順天人由浙領本來省稟到 知縣楊寶善劉照青稟謝飭知前署陽湖縣任內交代結清蒙給予酌委署事一次 全善由宜荊漕局來 兩淮補用鹽大使馮鴻由揚州解餉來 縣丞胡義明稟知赴常州措資即辭 巡檢曾廣鏞稟知赴滬見道憲 提舉銜 項指分江蘇試用縣丞蕭泗勛湖南人由京領照來省稟到 五品銜

滬江瑣事 ○前晚一句鐘新閘肇慶里某木匠家因捉臭虫遺火致帳幾焚如家鄰竭力救熄僅焚帳子一頂○吳祥桂前向陳家浜馬老五租空地一方建造平屋兩間至今夏期滿忽被王子江馬老五拆去向索屋料不遂旋即具控上海縣署前日奉汪大令飭差高祥至新閘○寶善街新大方客棧寓客金阿四年邁多病前晚忽然斃命棧主午本縣報明捕房後由死者親友出爲棺殮○至滬南江西會館係在滬商人所建昨爲許貢君神誕招集名部演劇三天昨午製造局總辦毛實君觀察滬軍營管帶龍葆珊游戎均往拈香行禮○昨有洙涇航船戶某甲殁捕房報稱船泊落馬頭浦灘昨晚失去洋銀一百二十元稿爲杏緝捕頭令將各夥拘獲方准追究

英廨判牘 ○協記等號前控著名騙子曹文林即王桂生假設怡豐洋行牌號騙取貨洋三百餘元一案當堂中西官會訊押限繳洋等因均見前報昨日原告等又投案求追讞員張司馬以曹積慣被騙未便展限因商之偉君判曹押禁六月期滿解不准潛來各撥滬縣○老公茂西人前控王錫文章鑄本等串竊金鑽戒等一貼甚鉅中西官判押移文杭州查吊贓物在案昨日包探顧福其投稟奉文至杭四處查吊今將曾勇鄭吉四處之金圈一隻余贓無着請究質之陳供祇管收保○金玉山控康慶生竊取銀錫爾子等物吊贓即擬結判將王晉各責五百板押一年鄭貴五百板押州仁和縣交保管押○解竊取無主衣服八件之小賊朱守生轉究問官判朱責三百板枷一月○張阿二等環控金三寶竊衣十餘件人贓送究問官判命責三百板逐出租界○張者福控賭徒張友才謝雙泉袁河生藉端凶毆請究問官判沈阮各責二百板月示做○邵雙福等五戶環控沈阿桂阮祥余陳阿根先後竊取衣物解究問官判沈阮各責二百板陳阿三分別給領○曾宦遣丁控流僧岳恒強討惡募交捕請究問官判僧遞解湖南○探解遞解後來之陳阿三實二百板再遞○水探學大東匯通小輪阿寶放氣逾十分中之久違章請究問官判罰洋十元示儆○顧杜林控樂阿三竊取衣服烟袋人贓送究問官判樂責三百板贓給領

○昨晨法讞員杜明府駕蒞捕房與讞捕頭發落各案命提在江將船竊衣之楊阿桂北京船竊布之王長春搶眼鏡之陸阿林竊洋人家古銅人之陳阿三串竊衣服多件之孫阿榮林阿新剪綹之許阿增洋夾之李阿生竊洋傘之江渭生竊紫銅之陸夢生串竊青鉛之王桂卿徐渭泉竊綢褲之王阿富搶洋傘之陳金生竊水烟袋之王桂生摸洋之吳福昌等至案各照原判分別責釋○沈進田前向陳阿六索洋四十元被陳控沈糾衆私刑押究一案昨晨又提訊沈供實被欠洋四十元故此向索並未私行吊打求鑒問官判還押候傳陳某過堂質訊○林阿五不認竊衣奉押交保在案昨奉提訊明府判探帶林出外尋保○張竹卿前因收買珠花竊贓奉判押不見保交出同黨案昨又提訊張無保求宥官判張押待過堂訊辦○張寶生竊于少山衣服奉訊押追之後昨日提訊張不認竊官判押二百板○周鷗生前薦大姐至陸子雲家傭工乘間竊去金練一條訊判將周押照除已繳洋一百元昨日提訊周妻又繳洋三十元餘洋間官論周交人銀兩保限五天繳清

○吳榮生昨在福州路竊陳阿榮銅盆由陳扭交巡捕送至捕房捕頭飭押乞丐半片時斥放○蔣阿仁一片時斥放○曹阿仁

寶昨在福建路妙開捕拘入捕房飭押片時斥放○王阿三昨在三馬路竊物被捕拘入捕房亦押片時釋放

前夜至四馬路某娼妓喧擾鳴捕拘至捕房捕頭一併逐出

美捕房記事 ○江北船帮船向來聚集于虹口延昌綠廠面前一帶河中茲因該處劃入公共租界捕房中總巡捕頭其橫佔水道汚穢地方昨特遴派捕探前往驅逐遷于提究○英界利安洋行馬夫蘇阿春昨早駕車行至老匯路馬忽性發亂跳撞壞恰和絲廠馬車及沈阿二王阿元兩東洋車並傷途人孫玉春一名由印捕設法攔住津捕入捕房候核辦○碼頭小工頭江五寶昨在密勒路某茶肆開發工資爲江北流氓順六姚小六子等所見糾衆析詐餘大錢十餘千而散江五報捕房捕劉包探往查緝究○孫阿全昨竊西華德路某甬人家布衣逃逸爲探包扭送捕房押辦○紹與人馬阿貴詐向同鄉阿來索欠口角並互扭至捕房控訴捕頭詢係錢債斥不准理

照錄勸助蘇皖鄂賑捐啓 敬啓者本年五六月間大江南北洪水爲災安徽沿江及和州等處江蘇常鎮所屬沿江十一州縣被淹成巨浸一片汪洋浩渺無際淹斃者不計其數倖存者均攀樹頭屋頂奄奄待斃靖江之災尤甚華洋災民流離千數萬而江陰口浮屍流入者有數千之多據云自道光廿九年大水後無此奇災即昔年鄂決口亦無此慘自四川嘉定府下至江蘇之通州海門均已成災沿江一帶本係匪徒出沒之區若不早籌撫卹恐鋌而走險爲禍不可言堂善士分往各處酌放急賑惟是災區甚廣需款甚繁雖經勉力籌墊而杯水車薪無濟於事同人等歷年籌辦各省賑捐早已神羅殆盡此次災大害寬不但爲子孫造福無論多寡速賜解濟或乘念梓桑隨緣助無論多寡速賜解濟不勝企切敬禱之至 蘇皖賑同人 其爲功德容有涯涘倘蒙 惠款請交電報總局義善源庄厚大莊彙解 宜懷 周學熙 潘學祖 汪洵 任錫汾 龔心銘 焦發昱 朱寶奎 楊廷杲 謝上松 李經楚 李經渠 周晉琦 施紹熙 李經畬 何維鍵 周銘鼎 王德 嚴峰孫 周燦弼 席裕福 基 公啓


富强戒烟善會三十日送戒人名人數 如有虛誣雷殛火焚

王炳泉○張和生○韓洪運○俞香舟○徐生百○李春山○沈全莊○葛南記○許雲山○方阿林○陳竹生○朱榮春○王金生○張天青○王阿秀○顧阿林○夏觀廷○蔣雲海○張元奎○馬福卿○沈金生○朱文奎○周成長○孫海江○陸榮黃○陸阿信○陸志殷○陸寶卿○石忠義○楊長生○楊勛伯○李昆山○徐新甫○陸正元○丁鴻生○沈紹先○唐炳南○蕭水大○姚維榮○王太來○張雪生○黃根發○張榮生○高長發○汪金生○錢祥元○沈克莊○陸長生○馮子云○吳子清○王阿二○顧春濤○陳云生○孫子道○黃東明 汪恒山○趙來 黃春富○王福生○王阿大 陸學生 李念興

廣東 田嘯丸監製 新在上洋拋球場北首

# 婦科回春丹

[illegible]

# 廣學會譯書出售

本會譯書 [illegible] 上海英租界老巡捕房廣學會總局啓 Z 4611

# 老中法精製花柳毒門能速愈而無後患最妥當各種妙藥略備

[illegible]

# 罰款聲明賞格須知

啓者本公司承辦品海各種紙烟定章有利無害各號樂從各省素所共見茲因查出 [illegible] 上海老晉隆洋行 信義烟公司 全啓 Z 564

# 澄衷學堂招生

本學堂開設向章 [illegible] 正月二十日開學額定學生六十名 [illegible] Z 4408

# 廣濟公司江南義賑彩票頭彩四萬元八月念四日開彩

[illegible] 本公司奉南洋大臣劉批飭 [illegible] 八月廿四日開彩 Z 4401

# 新訂託存銀兩告白

本行辦理中外仕商進出匯票以及代存款項兼辦一切 [illegible] 橫濱正金銀行告白 Z 4420

# 南洋公學譯書院 新譯斯密亞丹原富 編蒙學課本初二編 出書

[illegible] Z 4318

# 杭州清和坊 富而貴專批順直普濟大票

[illegible]

匯豐銀行告白

啓者本行收足資本洋一千萬元公積英金值洋一千萬元銀洋一千二百萬元共合洋一千二百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦 [illegible]

# 再減價大東輪船公司

啓者本公司今七月十九日起申杭嘉 [illegible] Z 4286

# 乾坤種子膏

三多九如堂主人獨製秘方乾坤種子膏當日見功靈驗無敵 [illegible] Z 4408

# 崇善堂送診針灸內外科毒門條規

一本堂延請專治毒門名家林渭川先生送診 [illegible] Z 4515

本號開設上海新北門內西門面第七家便是

# 寶源永珠寶玉器真不二價

[illegible]

# 壯陽擯鐵丹

上海央九點路拋球場老悅生洋貨號杏林軒丸藥號寄售 蘭椿氏 [illegible]

# 奏辦順直義賑普濟公司大票頭彩壹萬元捌月貳拾日開彩

本公司奉 [illegible]

江督劉 奏請補副將員缺摺○又 奏保薦將才片○署新撫余 奏甌海關徵收華船各稅摺○又 奏匯解漕銀片○將軍增 奏武員保衛宮殿懇 恩以都司補用並 賞戴花翎片○署新臬許 奏報接署臬篆摺○署新撫余 奏杭關報解新軍餉銀摺

太子少保頭品頂戴兩江總督臣劉坤一跪 奏爲揀員請補陸路副將員缺恭摺仰祈 聖鑒事竊江西袁州協副將班廣春欽奉 上諭補授浙江處州鎮總兵所遺袁州協副將員缺業經臣以江省現有合例應補之員咨部扣留由外照章請補在案伏查是缺副將係陸路題補第一輪第三缺江西係無豫保省分又無揀發班人員照章以六缺應升應補人員相間輪用上次第一輪第三缺亦因揀發班無人奏准以卓異應升之江西提標中軍參將鄭國謹升補現在江西實缺參將內並無保薦卓異合例堪升之員此次自應照章以應補人員請補該營駐紮袁州府城汛地遼闊界連湖南彈壓巡防最關緊要非精明強幹之員難期勝任臣於江西應補班內詳加遴選查有委用副將陳步晉年三十四歲江蘇華亭縣人由承襲三等子二等侍衛行走期滿光緒十七年十一月十四日經兵部帶領引 見奉 旨以副將發往江西差遣委用欽此十八年三月初一日到標造具履歷咨准部覆飭赴江西省應補班與現任應升人員相間輪補等因上年經臣奏請遇有江西副將參將遊擊缺出即予酌補奉 硃批著照所請兵部知道欽此轉行欽遵各在案該員年力強壯才具精明以之請補是缺副將洵堪勝任與例亦屬相符合無仰懇 天恩俯准以江西應補班委用副將陳步晉補授袁州協副將員缺實於營伍地方均有裨益如蒙 俞允該員係奉 旨以副將發往江西差遣委用請補副將銜缺相當毋庸送部引 見應請 飭部頒給劄付以昭信守除將該員履歷咨移部科查覈外謹會同江西巡撫兼提督銜臣李興銳恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示再准部咨嗣後外補之缺暫行改爲試署等因該員陳步晉自應照辦理合併陳明謹 奏六月初八日奉 硃批兵部議奏欽此

劉坤一片 再兩江補用副將王世雄心地明白智勇深沉前在江南統帶衛字營與各文武和衷共濟遇有疑難之事搾敵即行絕無規避卒能通權達變措置合宜至於馭衆嚴而有恩所部奉命惟謹臣嘗與論用兵方略覘其抱負頗有大將之才如荷 鴻施破格錄用必能折衝禦侮仰副 朝廷知遇之隆理合附片具陳伏乞 聖鑒再該員現經調赴山西合併陳明謹 奏六月初八日奉 硃批覽欽此

頭品頂戴署理浙江巡撫湖南布政使臣余聯沅跪 奏爲甌海關第一百五十七結至一百六十結徵收華船各稅及支銷數目謹繕清單恭摺仰祈 聖鑒事竊前准戶部咨新設溫州等處通商口岸所收各項稅銀按三個月一結奏報一次以四結爲一屆將收支數目按屆造報又甌海關歲需經費銀五千六百七十兩九錢作爲定額各等因遵自開辦起至一百五十六結止均經按屆分別 奏咨在案茲據管理甌海關署溫處道王祖光詳稱今自光緒二十五年八月二十七日第一百五十七結起至二十六年閏八月初七日第一百六十結止扣足四結爲本屆收支各數專案奏銷其單開歲支經費銀兩均就所收稅項歸併開支洎具經費各冊另行詳請咨銷餘銀二萬六千二百六十八兩零已全數撥解俄法借款等情詳請具 奏前來臣覆核無異除清冊分咨查照外理合敬繕清單恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓 奏六月初四日奉 硃批該衙門知道單併發欽此

## 大清光緒二十七年京報全錄

余聯沅片 再浙江省杭州嘉興湖州三府屬各州廳徵光緒二十六年分冬漕前經 奏准本折各半運解並酌定折價運費各數目咨部暨解滬候撥各在案茲據署理督糧道時慶萊現於解到漕折項下先行擬解銀二十萬兩並於解省漕項款內批解運費銀十萬兩一併發交安實銀號匯解上海並委候補知縣楊鍾俊前赴滬道投收等情詳請 奏咨前來臣覆覈無異理合附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏六月初四日奉 硃批戶部知道欽此

增祺片 再軍功五品頂戴即補外委王栢齡前於光緒二十五年夏間擒獲匪首沈四等出力案內曾經存記覽獎上年八月間奴才增祺派赴營口送還俄人以爲議和之地該弁同省正值大亂當其在於 宮殿以外往來巡查時匪徒到處焚燒該弁極力保護得以無恙俄兵入城因未傷及一人該弁復往見俄將督率巡役彈壓街巷商民尤賴安全迨省城地面交還派爲城內總巡益資得力又設法將庫內存金同大錢兩他物多件該弁實屬顧全大局擬懇 天恩以都司儘先即補並 賞戴花翎以示鼓勵惟以外委末弁遽請獎叙一品未免過優但念保備 宮殿所關甚重其查同金物值銀亦不下數萬兩若按新章捐納此職所費不及什一而該弁不存私利一心奉公 聖才破格以酬有功也不惜特從超擢也謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏六月初四日奉 硃批着照所請兵部知道欽此

二品頂戴署理浙江按察使候補道臣許貞幹跪 奏爲恭報微臣接署臬篆日期叩謝 天恩恭摺仰祈 聖鑒事竊臣接準撫臣余聯沅行知著署浙江按察使黃祖絡飭赴鹽運使本任委臣署理臬司篆務等因茲於五月十四日准黃祖絡委員將浙江按察使印信文卷移交前來臣卽恭設香案望 闕叩頭祗領任事伏念臣臨嶠庸材新垣待次曾忝權夫臬事復暫筦夫鹺綱愧讀書之未嫻況洋務之兼任優劣得所總希內寵之治軍德禮不愆敢謂吏吾之懷遠正滋慚於歛器乃再攝夫臬臺查浙省當江海要衝臬司爲刑名總匯三章執法除暴乃可以安良重譯借來外交尤難於內政舉凡察吏清訟保甲治盜諸大端在在胥關緊要如臣愔昧惟勿克勝惟有勉竭鈍愚隨時隨事與商撫臣詳慎經理不敢以暫時權篆稍涉因循以期仰答 高厚鴻慈於萬一所有微臣接署臬篆日期並感激下忱理合恭摺叩謝 天恩伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏六月初四日奉 硃批知道了欽此

頭品頂戴署理浙江巡撫湖南布政使臣余聯沅跪 奏爲杭州關報解光緒二十七年分第三批新募中軍餉項銀數日期恭摺仰祈 聖鑒事竊照北洋旅順砲臺工程屢撥杭州關稅銀二十萬兩改爲新募中軍餉銀一款前准戶部電開所有光緒廿七年分前項銀廿萬兩分批解往山東等因遵即先後解過銀六萬五千兩經臣奏明在案茲據代理杭嘉湖道監督杭州關郭集芬詳稱前項軍餉之再在於稅款項下動支銀三萬兩備具文批於光緒廿七年四月廿六日發交號商裕通官銀號匯解山東藩司衙門兌收以濟軍需等情詳請核辦前來臣覆核無異除分咨查照外理合恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏六月初四日奉 硃批戶部知道欽此





# 泰西靈藥
上海棋盤街盛建大藥房
廣建乳白靈魚肝油
大樽每樽大洋一元二角半 小樽每打洋一十二元
批發格外克己
香港 上海 南京 盛建大藥房謹啓

# 義記洋行保險公司
MANCHESTER 1824
義記洋行保險公司

# 日本大橋英女戲

# 金陵匯文書院告白

# 倫章機器紙局
本局始創機器造紙二十餘年全用[illegible]料揀選足潔售價無比年久不變精益求精 賜顧請至敝局面議兼收各省破布

# 企公牛乳公司
CONDENSED MILK
SWISS CONDENSED MILK CHAM, SWITZ. ERLAND.

# 價巧玲瓏電燈

# 外國鮮萃菜

# 英文日夜館

# 中西大藥房
經理禮和洋行
司各脫補肺乳白魚肝油
發行原箱打拆批公道

# 信力自給

# 老太古告白
太古
倫敦保險火險公司

# 白濁丸功效

# 蘇城售票

# 朱夢廬負頭

# 廣東老益壽堂第一家
掃毒 氣
# 真三日愈白濁

# 乾血癆第一聖藥
婦女閉經 不靈還洋

# 新錦園參燕湯

# 湖州名醫遷寓

# 名醫留申

# 勃歷藥
上海大馬路與議街春濟堂及抛球場合豐茶號寄售壯陽秘寶 摩辣氏製

# 治毒八寶犀黃丸
三多九如堂秘製專門毒藥已見功靈驗無敵 寄售上海三馬路全盛信局一家出售另有乾坤種子膏每對二元

# 立愈下疳珍珠散

# 上海廣肇粵東票批逐月江南義賑大票告白


八月初一日上海土行情

| 品名 | 價 |
| --- | --- |
| 三冬公 | 八百七十六兩 |
| 陳赤公 | 八百六十八兩 |
| 陳青公 | 八百十四兩 |
| 新公 | 八百零六兩 |
| 三冬[illegible] | 八百五十二兩 |
| 陳[illegible] | 八百四十六兩 |
| 新[illegible] | 七百九十八兩 |

八月初一日上海油米麥荳行情

| 品名 | 價 |
| --- | --- |
| 牛荳油 | 七錢五五 |
| 牛子油 | 七兩四錢 |
| 莱生油 | 八兩五錢 |
| 白破 | 五元五角 |
| 白陳 | 五元六角 |
| 棧白米 | 五元五角 |
| 南白米 | 五元七角 |
| 白元 | 六元九角 |
| 薑秈 | 五元二角 |
| 小麥 | 三元六角 |
| 鶴荳 | 二元七角 |
| 新米 | 五九六角 |

八月初一日上海金銀錢洋行情

| 品名 | 價 |
| --- | --- |
| 英洋 | 七錢三分一厘 |
| 本洋 | [illegible] |
| 銀拆 | [illegible] |
| 洋找頭 | [illegible] |
| 錢找頭 | [illegible] |
| 衣牌 | [illegible] |
| 市錢 | [illegible] |
| 卡錢 | [illegible] |
| 足赤 | [illegible] |
| 標金 | [illegible] |
| 沙金 | [illegible] |
| 現貨金 | [illegible] |

八月初一日上海匯票行情

| 地 | 期 | 價 |
| --- | --- | --- |
| 倫敦 | 電匯 | 二先令七辨士四之三 |
| 倫敦 | 現期 | 二先令七辨士[illegible] |
| 倫敦 | 六十天 | 二先令七辨士[illegible] |
| 倫敦 | 四個月 | 二先令八辨士[illegible] |
| 票欠 | 四個月 | 二先令八辨士[illegible] |
| 票欠 | 六個月 | 二先令八辨士[illegible] |
| 法國 | 電匯 | 三勿郵克二十三 |
| 法國 | 四個月 | 三勿郵克四十二 |
| 法國 | 六個月 | 三勿郵克四十四 |
| 德國 | 電匯 | 二買克七十七 |
| 德國 | 四個月 | 二買克七十七半 |
| 美國 | 電匯 | 金洋[illegible] |
| 美國 | 四個月 | 金洋[illegible] |
| 香港 | 電匯 | 金洋[illegible] |
| 香港 | 三天 | 金洋[illegible] |
| 日本 | 電匯 | 金洋[illegible] |
| 日本 | 三天 | 金洋[illegible] |
| 印度 | 電匯 | 一百九十八羅披半 |
| 印度 | 現期 | 一百九十八羅披 |